

sanindusa  
Indústria de Sanitários, SA

Zona Industrial Aveiro Sul  
Apartado 43  
3811-901 Aveiro  
Portugal

T. +351 234 940 250  
F. +351 234 940 266

sanindusa@sanindusa.pt



www.tec.sanindusa.pt  
www.sanindusa.pt

sanindusa  
GRUPO



Avda. Mas de l'Oli, 64  
Carretera de Quart a Domeño  
Polígono Industrial La Cova  
46940 Manises (Valencia) España

T. +34 961 545 700  
F. +34 961 520 259

unisan@unisan.es  
www.unisan.es

sanindusa  
GRUPO



Programa de Incentivos à  
Modernização da Economia

NOTICE D'UTILISATION Baignoires d'hydromassage

OPERATION INSTRUCTIONS Hydromassage Bathubs

MANUAL DE USUARIO Bañeras de Hidromasaje

MANUAL DO UTILIZADOR Banheiras de Hidromassagem

## CONSIDERAÇÕES PRÉVIAS

Todas as banheiras de hidromassagem Sanindusa, são sujeitas a testes de funcionamento e segurança. Para tal, antes da expedição, cada banheira é testada para verificar o seu correcto funcionamento.

A instalação das banheiras deve ser feita por pessoal credenciado, seguindo as indicações específicas deste manual para a sua montagem e respeitando sempre as normas vigentes para instalações eléctricas em casas de banho. Por isso este manual é indispensável, mantenha-o num local acessível para uma posterior consulta. Em caso de avaria ou mau funcionamento, contactar unicamente pessoal técnico especializado.

A Sanindusa declina qualquer responsabilidade por danos decorrentes de instalações realizadas por pessoal não especializado, ou por qualquer alteração estética ou funcional efectuada à banheira, que descaracterize o modelo original, alterando as suas especificações.

A Sanindusa reserva-se ao direito de efectuar todas as alterações consideradas necessárias aos seus produtos, sem obrigação de aviso prévio.

# INDICAÇÕES DE SEGURANÇA

Antes da utilização de qualquer dos modelos de banheiras de hidromassagem aconselhamos a leitura integral deste Manual, pois constitui um guia para a sua correcta instalação, utilização e manutenção.

A banheira de hidromassagem deve ser utilizada apenas para o fim que foi concebido. A Sanindusa, declina qualquer responsabilidade por eventuais danos causados por utilização imprópria.

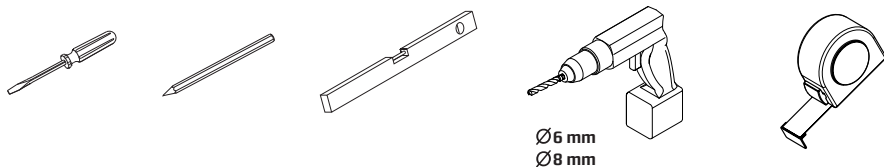
Não utilizar quaisquer aparelhos eléctricos ligados à corrente eléctrica dentro da banheira.

As banheiras de hidromassagem não devem ser usadas por pessoas [incluindo crianças] com incapacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e de conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou sejam, dadas instruções a respeito do uso da banheira por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brincam com a banheira.

**CUIDADO:** Recomenda-se que não tome banho após a ingestão de alimentos e bebidas alcoólicas. Se possuir problemas cardiovasculares ou afecções agudas deverá consultar um médico previamente.

# DESCRIÇÃO DO EQUIPAMENTO

## FERRAMENTAS NECESSÁRIAS [NÃO INCLUÍDAS]



# INSTALAÇÃO

Acaba de receber a sua banheira de hidromassagem Sanindusa. Inspeccione o estado desta e do seu equipamento antes da montagem.

Movimente a banheira sujeitando-a, exclusivamente, pela aba ou pelo chassis.

Aconselhamos o ensaio da banheira antes da sua instalação definitiva. Para tal, deverá encher a banheira com água (5cm acima do injector mais elevado) e pô-la a trabalhar durante 15 minutos. Verifique o seu correcto funcionamento e a inexistência de fugas de água. No caso das banheiras com sistema pneumático verifique o encaixe do tubo de ar que vai do pulsante **ON/OFF** à bomba. Verifique o correcto aperto das junções de ligação das tubagens à bomba.

Recomenda-se a instalação da banheira com painel acrílico ou encastrada desde que contemple uma abertura com tampa amovível. Nesta última, devem deixar-se uma ou mais aberturas de inspecção que permitam o acesso para manutenção da bomba e restante equipamento, cuja dimensão mínima aconselhável é de 40x40cm. Em ambos os casos, o painel ou a tampa, deverão assegurar a ventilação do espaço sob a banheira onde se encontra alojado o equipamento de hidromassagem e só poderão ser desmontados com a ajuda de ferramenta.

O fecho das juntas entre a parede e a banheira deverá ser efectuado com silicone.

## INSTALAÇÃO HIDRÁULICA

O esvaziamento da banheira deve ser feito através de uma ligação à válvula de esgoto.

## INSTALAÇÃO ELÉCTRICA

A instalação deverá ser efectuada por um técnico credenciado, segundo o “Regulamento de Segurança de Instalações de Utilização de Energia Eléctrica” (RSIUEE) e assegurar a ligação equipotencial, tendo em conta que esta ligação deve contemplar todas as canalizações metálicas, aparelhos metálicos, grelhas de ventilação ou de abertura quando metálicas, e outros possíveis elementos.

**Aquando da instalação devem ser levados em conta os seguintes aspectos:**

// Todos os componentes eléctricos têm que ficar instalados de forma a que, quando a banheira estiver a ser utilizada, não seja possível aceder-lhes;

// A banheira deve ser ligada de forma permanente à instalação fixa e de modo a que seja garantido o índice de protecção IPX5;

// A banheira deve ser ligada à instalação fixa através de uma linha protegida com um interruptor diferencial de sensibilidade máximo 0,03 A;

// Juntamente com a banheira, a Sanindusa fornece um interruptor diferencial com as características acima referidas (**excepto sistema easy**);

// Verificar se a tensão e a frequência da rede são compatíveis com as da placa de características da banheira. A ligação deve ser feita sempre levando em conta as normas de segurança e o RSIUEE.

// O cabo de alimentação eléctrica para o sistema de hidromassagem deve ser de secção **3x2,5mm<sup>2</sup>**, tipo H07RN-F.

// O volume sob a banheira depois de montada deve ficar totalmente fechado por parede ou painel (não desmontáveis sem ajuda de ferramenta).

**ATENÇÃO:** Nunca manipular as partes eléctricas da banheira quando estejam sob tensão.

## SISTEMAS DE HIDROMASSAGEM

### 1. Sistema Easy

É composto por 5 injectores (sistema ar/água) e um comando pneumático. A regulação do fluxo de água/ar é feita manualmente, através de um regulador. Possui um sensor de detecção do nível mínimo de água capaz de assegurar o correcto funcionamento do sistema. Cada injector poderá ser orientado com um ângulo máximo de 30° e o seu caudal regulado rodando o bocal no sentido horário para diminuir ou anti-horário para aumentar.

**É imprescindível que estejam abertos, no mínimo, dois injectores.**

#### MODO DE FUNCIONAMENTO

Colocar água, 5 cm acima do injector mais elevado, e ligar o sistema pulsando o comando pneumático **ON/OFF**.

Regular o fluxo de ar pretendido, através do botão de regulação, atendendo à indicação contida neste.

Para desligar bastará primir de novo o pulsador pneumático **ON/OFF**.

## 2. Sistema 001

### 2.1 Pneumático

Conforme modelo, é composto por 5 ou 6 injectores (sistema ar/água) e um comando pneumático.

A regulação do fluxo de água/ar é feita manualmente, através de um regulador. Possui um sensor de detecção do nível mínimo de água capaz de assegurar o correcto funcionamento do sistema. Cada injector poderá ser orientado com um ângulo máximo de 30° e o seu caudal regulado rodando o bocal no sentido horário para diminuir ou anti-horário para aumentar.

**É imprescindível que estejam abertos, no mínimo, dois injectores.**



#### MODO DE FUNCIONAMENTO

Colocar água, 5 cm acima do injector mais elevado, e ligar o sistema pulsando o comando pneumático **ON/OFF**.

Regular o fluxo de ar pretendido, através do botão de regulação, atendendo à indicação contida neste.

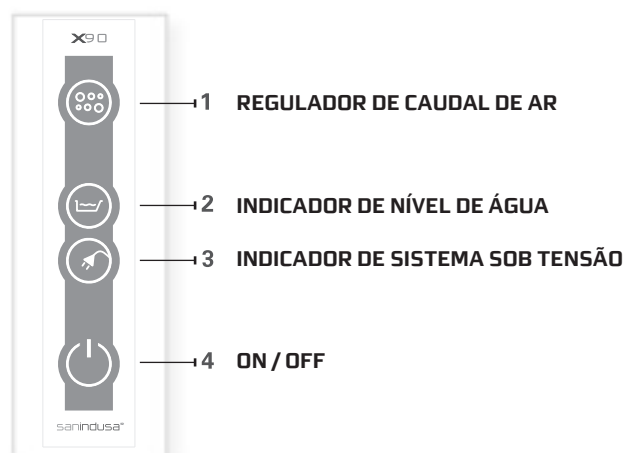
Para desligar bastará primir de novo o pulsador pneumático **ON/OFF**.

## 2.2 Electrónico X90

Conforme o modelo é composto por 5, 6 ou 8 injectores (sistema ar/ água) e um comando electrónico para ligar/desligar e regular o fluxo de ar nos injectores.

Possui um sensor de **Nível de Água (2)**. Cada injector poderá ser orientado com um ângulo máximo de 30° e o seu caudal regulado rodando o bocal no sentido horário para diminuir e no anti-horário para aumentar.

**É imprescindível que estejam abertos, no mínimo, dois injectores.**



## MODO DE FUNCIONAMENTO

Quando o sistema é colocado sob tensão o **símbolo 3** fica iluminado.

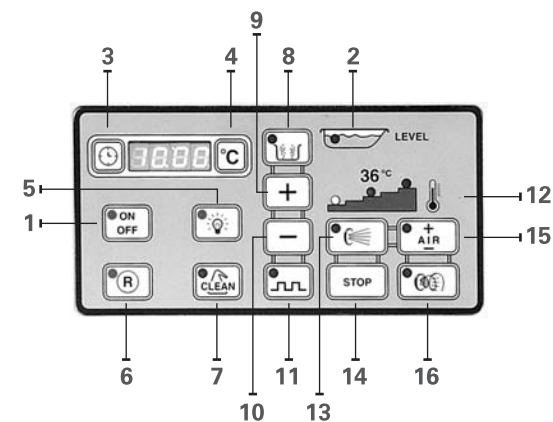
Encher a banheira com água, até que o **símbolo 2** acenda. O sistema está pronto a funcionar. O **botão 4** permite ligar/ desligar o sistema de hidromassagem, ficando iluminado quando este está activo.

Para regular o fluxo de ar deverá pressionar o **botão 1** e o fluxo de ar vai aumentado/diminuindo de intensidade automaticamente. Quando atingir o fluxo pretendido primir de novo o **botão 1**.

## 3. Sistema Top

Conforme o modelo é composto por 5, 6 ou 8 injectores (sistema ar/ água), 10 ou 12 injectores (sistema ar) e 6 injectores duplos ar/água dorsais.

O painel está equipado com écran e indicadores de todas as funções.



## FUNÇÕES

- 1. ON/OFF** : liga e desliga o sistema
- 2. NÍVEL** : Indicador luminoso do nível de água
- 3. TEMPO** : selecciona os programas memorizados e a função do relógio
- 4. TEMPERATURA** : apresenta a temperatura no monitor em °C
- 5. LUZ** : controla o projector
- 6. RESISTÊNCIA** : re-aquecedor suplementar da água [FUNÇÃO NÃO DISPONÍVEL]
- 7. CLEAN** : ciclo de desinfecção
- 8. BLOWER** : liga e desliga o Blower
- 9. +** : aumenta a velocidade do Blower
- 10. -** : diminui a velocidade do Blower
- 11. MODULAÇÃO DE AR** : inicia a função de modulação do Blower
- 12. TERMÓMETRO** : indicador da temperatura
- 13. FUNÇÃO HIDROMASSAGEM** : liga a bomba de hidromassagem
- 14. STOP** : stop ou pausa
- 15. AR** : regulação do caudal de ar nos jactos
- 16. MODULAÇÃO MASSAGEM** : massagem pulsátil

## MODO DE FUNCIONAMENTO

Quando a tecla **ON** é pressionada, o painel acende, o monitor apresenta traços intermitentes. O indicador luminoso do sensor de **Nível** de água **(2)** acende, assim como o **Termómetro (12)**.

Encha a banheira até o indicador luminoso **(2)** se desligar, altura em que as funções do painel podem ser activadas. A temperatura da água pode ser verificada no **Termómetro (12)** através de um código de cores: **verde** para uma temperatura inferior a 36°C, **amarelo** para uma temperatura de 36°C e **vermelho** para uma temperatura superior a 36°C.

Se a tecla **Temperatura (4)** for pressionada, pode-se ler no monitor a temperatura em °C.

Este sistema tem dois modos de funcionamento: Hidromassagem e Aeromassagem cuja activação pode ser feita de forma isolada ou em simultâneo. No último caso o tempo de duração é o do primeiro modo seleccionado, podendo desactivar-se o modo aeromassagem sem desligar a hidromassagem ou parar ambos.

Se o painel de funções não estiver desligado quando o banho terminar, desligar-se-á automaticamente 15 minutos após a última operação efectuada. A única função que pode ser activada quando a banheira está vazia é o **Blower** que pode ser utilizado durante cerca de 2 minutos, para esvaziar os injectores e para secá-los. Esta operação deve ser efectuada no espaço de 15 minutos após esvaziar a banheira.

### Modo hidromassagem

O sistema tem 3 programas de hidromassagem de duração diferente em memória: 10, 20 e 30 minutos. Para escolher a duração desejada basta pressionar sucessivamente a tecla **Tempo (3)** e iniciar a escolha com a tecla **Função de hidromassagem (13)** se o tempo não for seleccionado a hidromassagem inicia-se sem limite de duração.

Quando a bomba arranca o ar flui para os jactos no seu caudal máximo. Para alternar o fluxo de ar entre máximo e mínimo pressione sucessivamente a tecla **Ar (5)**.

Pressionar a tecla **Função de hidromassagem (13)** permite fazer uma pausa.

### Modo aeromassagem

O sistema tem 3 programas de aeromassagem de duração diferente em memória: 10, 20 e 30 minutos. Para escolher a duração desejada basta pressionar sucessivamente a tecla **Tempo (3)** e iniciar a escolha com a tecla **Blower (8)**. Ajuste a velocidade do ar usando as teclas **+** **(9)** e **-** **(10)**.

Para desactivar o modo aeromassagem prima a tecla **Blower (8)** ou a tecla **Stop (14)**.

O programa de massagem modulante pode ser ligado/ desligado primando a tecla **Modulação Massagem (11)**.

## Funções Especiais.


### Projector

Este só pode ser ligado ou desligado quando a banheira estiver cheia de água, primando a tecla **Luz (5)**.

### Desinfecção da Banheira

O ciclo de desinfecção pode ser activado no final da hidromassagem enquanto a banheira estiver cheia de água. Prima a tecla **Clean (7)** durante 3s. O ciclo é automático e dura cerca de 3 minutos com a bomba a fazer circular a água.

A dose de líquido desinfectante usada no ciclo depende do tamanho da banheira e vem ajustada de fábrica. O ciclo de desinfecção só pode ser interrompido nos 10s iniciais, pressionando qualquer tecla. Depois deste período o painel fica bloqueado e o ciclo só pode ser interrompido cortando a alimentação eléctrica. A falta de desinfectante é indicada pelo piscar do **Clean (7)** e faz com que o programa pare automaticamente.

A reposição do líquido desinfectante é feita enchendo o depósito através do bocal existente na aba da banheira. 

Cerca de 10 minutos após esvaziar a água da banheira o **Blower** liga durante 1 minuto para secar a tubagem do ar.

Durante o ciclo de desinfecção o projector pisca.

### Relógio

O relógio só pode ser visto quando o sistema está desligado, mas ligado à corrente. Se por qualquer motivo não houver alimentação eléctrica, o relógio mantém a sua função recorrendo à pilha existente no circuito.

**O relógio pode ser acertado, da seguinte forma:**

// Pressionar a tecla **Tempo (3)** durante cerca de 3 segundos e acertar as horas usando as teclas **+** **(9)** e **-** **(10)**.

// Pressionar a tecla **Tempo (3)** para avançar entre os dígitos da hora e dos minutos e confirmar no final.

# MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Como recomendação generalizada para todas as superfícies da banheira, de modo a manterem um bom aspecto, **não deixar acumular calcário** (existente na água) e **resíduos de sabão**.

## SUPERFÍCIES EM ACRÍLICO E ACESSÓRIOS EM GERAL

Na limpeza, deverá utilizar água e sabão neutro ou outro detergente neutro. **Nunca utilize palha de aço, esponja ou pano áspero, pós abrasivos ou produtos de limpeza agressivos.**

Para um acabamento perfeito, limpar com a ajuda de um pano suave e seco ou com uma camurça.

## HIDROCLEAN

HIDROCLEAN é um produto exclusivo Sanindusa que garante a limpeza e a boa manutenção da sua banheira.

O cumprimento rigoroso com as instruções de utilização do HIDROCLEAN é fundamental. O produto encontra-se à venda nos distribuidores.

A Sanindusa recomenda que efectue a limpeza da banheira depois de cada banho de hidromassagem.

Se estiver um longo período sem utilizar o sistema, aconselhamos o enchimento da banheira e a sua limpeza, antes de disfrutar do seu banho. Estas preocupações devem-se à possibilidade de desenvolvimento de bactérias e/ou odores. De seguida poderá tomar o seu banho em óptimas condições.

## AROMATERAPIA

Como complemento de produto de hidromassagem, a Sanindusa disponibiliza-lhe uma gama múltipla de essências: **fresh, relax, passion, energy**.

Essências que poderá aplicar/usar para estimular as suas emoções positivas.



# RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

## PAINEL COMANDOS

AVISO NO PAINEL	DESCRIÇÃO	SOLUÇÃO
O ciclo de auto-limpeza não se inicia, após pressionar 3 segundos a função [versão Top]	Há pouco líquido de auto-limpeza no depósito	Realize o enchimento com líquido de auto-limpeza e verifique se a luz se apaga

## OUTRAS SITUAÇÕES

AVISO NO PAINEL	DESCRIÇÃO	SOLUÇÃO
Não se inicia nenhuma função	Falha na alimentação eléctrica A banheira não está cheia o suficiente	Verificar se há tensão na rede Aumente o nível de água
Não sai água com suficiente caudal nos injectores	Bocal dos injectores fechado Ralo de aspiração obstruído	Rodar o bocal no sentido anti-horário Garanta que o ralo de aspiração não está obstruído por brinquedos, ganchos, esponjas, etc.
O painel de comandos não está activo [versões X90 e Top]	A banheira não está a receber a alimentação 230V O interruptor disparou	Comprovar se existe tensão na rede
A iluminação não acende [versão Top]	O projector pode estar fundido	Substitua a lâmpada

## Serviço Pós-Venda e Garantia

Se esta tabela não ajudar a solucionar o seu problema contacte o nosso distribuidor onde adquiriu o produto e exponha o problema. Faça-se sempre acompanhar da garantia para ter conhecimento dos seus direitos.

# GARANTIA

O equipamento de hidromassagem é garantido por um período de 24 meses.

Durante este período a Sanindusa compromete-se, por opção própria a reparar ou a substituir qualquer peça com problemas causados por materiais com defeito ou por fabricação defeituosa.

Estão excluídas da garantia, as avarias provocadas por uma má utilização ou pelo desrespeito pelas instruções de montagem, utilização e manutenção que constam deste manual.

A garantia não cobre estragos no transporte e encaminhamento nem à carga nem à descarga. A empresa garante o fornecimento de peças para substituição nos modelos por ela comercializados, bem como a assistência técnica, desde que a banheira de hidromassagem se encontre dentro do prazo de garantia.

O Certificado de Garantia, devidamente preenchido pelo cliente deve ser enviado à Sanindusa sob pena de, se o não fizer, perder a garantia.

Todas as banheiras Sanindusa estão em conformidade com a directiva 2006/095/CE de 12 de Dezembro de 2006 para aparelhos de baixa tensão.

## CERTIFICADO DE GARANTIA BANHEIRA SANINDUSA HIDRO

Nome do cliente. ....

Morada. ....

Motivo da reclamação. ....  
.....  
.....

Carimbo do N/Cliente

Data de entrega. ....

Sanindusa, .....

## CERTIFICADO DE GARANTIA BANHEIRA SANINDUSA HIDRO

**Destacar e enviar à fábrica.**

**N.º Banheira.** .....

Nome do cliente. ....

Morada. ....

Motivo da reclamação. ....  
.....  
.....

Carimbo do N/Cliente

Data de entrega. ....

Sanindusa, .....